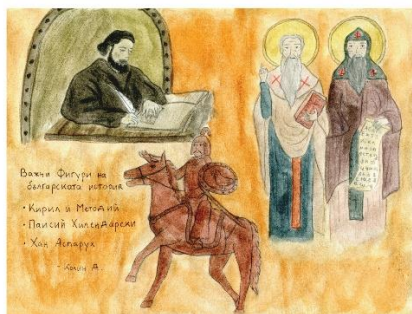


КЪМ българските КОРЕНИ



Из творческите изяви на учениците в Българското училище в Страсбург



Lydia Mihova. Vers les racines bulgares. Extraits des œuvres créatives des élèves de l'École bulgare à Strasbourg. Sofia : Centre d'édition "Boyan Penev", 2024. ISBN 978-619-7372-86-1

RÉSUMÉ

Le livre “Vers les racines bulgares” a été réalisé à l'occasion du 15ème anniversaire de l'école bulgare “Hristo Botev” dans l'une des capitales de l'Europe unie - Strasbourg. Les auteurs du livre, financé dans le cadre du programme scientifique national “Développement et promotion des études bulgares à l'étranger”, sont les élèves de cette école, qui est l'une des quelque 400 écoles à l'étranger où la langue et la littérature bulgares, l'histoire et la géographie de la Bulgarie sont étudiées dans le cadre des programmes et avec le soutien du ministère de l'Education et de la Science.

Nous avons publié certains de leurs travaux créatifs - essais, histoires, contes de fées, poèmes, traductions littéraires, dessins et sculptures, préparés dans le cadre de cours d'écriture créative et d'art, pour des concours ou des célébrations scolaires.

Certains de ces textes et le court questionnaire à la fin pourraient être utilisés dans des études sociologiques, ethnographiques et sociolinguistiques.

Nous espérons également que cette publication incitera les jeunes à s'exprimer de manière créative et à approfondir leur connaissance de la langue, de la culture et de l'histoire bulgares, qui constituent une voie sûre vers les racines bulgares.

Лидия Михова. Към българските корени. Из творческите изяви на учениците в Българското училище в Страсбург. София: ИЦ „Боян Пенев“, 2024. ISBN 978-619-7372-86-1

РЕЗЮМЕ

Книгата „Към българските корени“ е подготвена по случай 15-годишнината от създаването на Българското училище „Христо Ботев“ в една от столиците на обединена Европа – Страсбург. Авторите в книгата, финансирана по Националната научна програма „Развитие и утвърждаване на българистиката в чужбина“, са учениците от това училище, което е едно от близо 400-те училища в чужбина, в които се изучава български език и литература, история и география на България по програмите и с подкрепата на Министерството на образованието и науката.

Публикувахме част от творческите им изяви – есета, разкази, приказки, стихотворения, литературни преводи, рисунки и пластики, подготвени в часовете по творческо писане и по художествено творчество, за конкурси или за училищни тържества.

Някои от текстовете и кратката анкета в края биха могли да послужат при социологически, етнографски, социолингвистични проучвания.

Надяваме се изданието да стимулира младите хора за творчески изяви, за задълбочаване на знанията по български език, култура и история, които са надежден път към българските корени.